

Konsul aufgenommen oder beglaubigt worden sind, haben im Empfangsstaat dieselbe rechtliche Bedeutung und Beweiskraft, wie wenn sie von den zuständigen Organen und Amtspersonen des Empfangsstaates aufgenommen, übersetzt oder beglaubigt worden sind.

Artikel 16

Die Tätigkeit der Konsuln in Nachlaßangelegenheiten von Staatsangehörigen des Entsendestaates wird durch besondere vertragliche Vereinbarungen der Vertragspartner geregelt.

Artikel 17

(1) Die Konsuln können entsprechend dem Recht des Entsendestaates Eheschließungen vornehmen, wenn beide Eheschließende Staatsangehörige des Entsendestaates sind.

(2) Das zuständige Organ des Empfangsstaates ist über die Eheschließung zu unterrichten.

Artikel 18

(1) Die Konsuln können entsprechend dem Recht des Entsendestaates Geburten und Todesfälle von Staatsangehörigen des Entsendestaates beurkunden.

(2) Das zuständige Organ des Empfangsstaates ist über die Geburten und Todesfälle zu unterrichten.

Artikel 19

Die Konsuln können Vormünder und Pfleger für Staatsangehörige des Entsendestaates und für deren Vermögen bestellen, soweit sie nach dem Recht des Entsendestaates dazu befugt sind. Sie sind berechtigt, in diesen Fällen die Führung der Vormundschaft und Pflegschaft zu beaufsichtigen.

Artikel 20

(1) Die Konsuln sind befugt, den Schiffen des Entsendestaates jedmöglichen Beistand zu leisten. Insbesondere können sie sich mit der Schiffsbesatzung und den Fahrgästen in Verbindung setzen, die Schiffs-papiere überprüfen, Protokolle über die Ladung und den Zweck der Reise und über besondere Zwischenfälle aufnehmen. Die Konsuln unterstützen die Kapitäne bei der Aufrechterhaltung der Ordnung an Bord. Die Organe des Empfangsstaates haben dem Konsul oder dem Kapitän auf Verlangen hierbei Unterstützung und Hilfe zu gewähren.

(2) Beabsichtigen die Organe des Empfangsstaates die Durchführung von Zwangsmaßnahmen auf Handelsschiffen des Entsendestaates, so muß der Konsul vorher darüber benachrichtigt werden. Er kann bei diesen Maßnahmen anwesend sein. Das gilt nicht für Zoll-, Paß- und Gesundheitskontrollen des Schiffes, der Besatzungsmitglieder und der Fahrgäste vor der Freigabe des Schiffes oder vor Verlassen des Hafens.

(3) Bei Katastrophen oder Havarien der Schiffe des Entsendestaates sind die Konsuln befugt, Maßnahmen zur Hilfeleistung für die Besatzungsmitglieder und Fahrgäste des Schiffes, zur Sicherstellung der Frachten und zur Reparatur des Schiffes zu ergreifen oder die Organe des Empfangsstaates darum zu ersuchen.

(4) Bei Katastrophen oder Havarien der Schiffe des Entsendestaates benachrichtigen die Organe des Empfangsstaates unverzüglich den zuständigen Konsul und unterrichten ihn gleichzeitig über die zur Rettung von Menschen, des Schiffes und der Fracht getroffenen Maßnahmen. Die Organe des Empfangsstaates gewährleisten dem Konsul die erforderliche Unterstützung bei

ugyanolyan jogi jelentőségük és bizonyító erejük, mint a fogadó állam illetékes hatóságai és hivatalos személyei által írásba foglalt, lefordított vagy hitelesített iratok.

16. cikk.

A konzuloknak a küldő állam polgárai hagyatáki ügyeivel kapcsolatos teendőit a Szerződő Felek külön szerződésben szabályozzák.

17. cikk.

(1) A konzul a küldő állam jogának megfelelően közreműködhet a házasság megkötésénél, ha mindkét házasuló a küldő állam polgára.

(2) A házasságkötésről a fogadó állam illetékes hatóságát értesíteni kell.

18. cikk.

(1) A konzul jogosult a küldő állam jogának megfelelően a küldő állam polgárainak születését és halálát anyakönyvezni.

(2) A születésekről és a halálesetekről a fogadó állam illetékes hatóságát értesíteni kell.

19. cikk.

A konzul a küldő állam polgárai és azok vagyona számára gyámot, illetve gondnokot rendelhet, amennyiben erre a küldő állam joga felhatalmazza. A konzul ilyen esetben jogosult a gyámság és gondnokság gyakorlásának felügyeletére.

20. cikk.

(1) A konzul a küldő állam hajóinak minden lehetséges támogatást megadhat. Különösen érintkezésbe léphet a hajó legénységével és utasaival, felülvizsgálhatja a hajóokmányokat, jegyzőkönyvet vehet fel a rakományról, az utazás céljáról és különös eseményekről. A konzul támogatja a kapitányokat a hajók rendjeinek fenntartásában. E tekintetben a fogadó állam hatóságai kötelesek a konzulnak vagy a kapitánynak — kérelemre — támogatást és segítséget nyújtani.

(2) Ha a fogadó állam hatóságai a küldő állam kereskedelmi hajóin kenyszerintézkedéseket szándékoznak foganatosítani, erről a konzult előzőleg értesíteniük kell. A konzul ezeknél az intézkedéseknél jelen lehet. Ez nem vonatkozik a hajó, a legénység és az utasok vám —, utlevél — és egészségügyi vizsgálatára a hajó szabad forgalomra bocsátása vagy a kikötő elhagyása előtt.

(3) A küldő állam hajóit ért szerencsétlenség vagy hajókár esetén a konzulnak joga van arra, hogy a hajó legénysége és az utasok megsegítése, a rakomány biztonságba helyezése és a hajó kijávitása iránt intézkedjék vagy evégből a fogadó állam hatóságait megkeresse.

(4) A küldő állam hajóit ért szerencsétlenség vagy hajókár esetén a fogadó állam hatóságai haladéktalanul értesítik az illetékes konzult és egyidejűleg tájékoztatják arról, hogy az emberek, a hajó és a rakomány megmentésére milyen intézkedéseket tettek. A fogadó állam hatóságai a konzult a szükséges támogatásban